



**قرار إداري رقم (٤٣٥) لسنة ٢٠٠٥  
بإصدار اللائحة التنفيذية للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م  
بشأن فرض رسم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي**

**مدير عام البلدية:-**

- بعد الإطلاع على الصلاحيات المخولة لنا قانوناً بموجب مرسوم تأسيس بلدية دبي.
- وعلى الأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م بشأن فرض رسم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي الصادر بتاريخ ٢٣ نوفمبر ١٩٩٦م، ويُشار إليه فيما بعد بالأمر المحلي.
- وعلى القرار الإداري رقم (٩٣٢) لسنة ١٩٩٦م بشأن إجراءات إستيفاء رسوم دور العرض السينمائية في إمارة دبي الصادر بتاريخ ١٠ ديسمبر ١٩٩٦م.
- وعلى ما عرضه علينا مساعد المدير العام للشؤون المالية والأملاك.
- ولصالح العمل،،،

**قررنا ما يلي:-**

**المادة (١):** يقصد بكلمة "الرسم" أينما وردت في هذا القرار رسم البلدية المفروض على دور العرض السينمائية بموجب الأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م والبالغ (١٠٪) من إجمالي مبيعاتها الشهرية من تذاكر الدخول.

**المادة (٢):** لغايات إستيفاء الرسم المشار إليه في المادة السابقة، يجب على دور العرض السينمائية في إمارة دبي التقيد بما يلي:-

- ١- توريد الرسم المستحق عليها للبلدية خلال الخمسة عشر يوماً الأولى من الشهر الذي يلي شهر الإستحقاق.
- ٢- فتح سجلات مالية تدون فيها كافة مبيعاتها من التذاكر وأن تتنظم هذه السجلات وفقاً للأصول المحاسبية المتعارف عليها.
- ٣- إعداد كشف حساب شهري يتضمن أعداد وقيم تذاكر الدخول وإجمالي مبيعاتها عن شهر الإستحقاق، وتزويد البلدية بهذا الكشف عند سداد الرسم المستحق عليها.
- ٤- حفظ سجلاتها المحاسبية لمدة لا تقل عن ثلاثة سنوات.

مهمة



-٤-

تابع: قرار إداري رقم (٤٣٥) لسنة ٢٠٠٥م بإصدار  
اللائحة التنفيذية للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م  
بشأن فرض رسوم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي

- ٥ إعتماد حساباتها الختامية في نهاية كل سنة مالية من مدقق حسابات مرخص له بالعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- ٦ تزويد البلدية بالحسابات الختامية والميزانيات العمومية في موعد أقصاه ستة أشهر من إنتهاء السنة المالية للمنشأة.  
وتعتبر السجلات والكشف المعدة والمقدمة من دور العرض السينمائية حجة عليها بما ورد فيها من بيانات ومعلومات.

**المادة (٣):** يجوز لدور العرض السينمائية تسديد المبالغ المستحقة عليها إما نقداً أو بموجب شيك بنكي مصدق أو بإحدى وسائل الدفع الإلكترونية المعتمدة لدى البلدية.

**المادة (٤):** تعتبر دار العرض السينمائية متهربة من أداء الرسم إذا أقدمت على ارتكاب فعل أو أكثر من الأفعال التالية:-

- ١ عدم سداد رسم البلدية خلال الموعد المحدد.
- ٢ عدم تضمين الدفاتر والسجلات المالية كافة مبيعاتها من تذاكر الدخول.
- ٣ التخلف عن تقديم البيانات أو السجلات أو الكشوف المطلوبة للبلدية.
- ٤ التلاعيب في البيانات المحاسبية أو تقديم معلومات أو سجلات أو كشوف غير صحيحة أو غير كاملة أو مزورة.
- ٥ عدم مسح الدفاتر أو السجلات المالية وفقاً للأصول المحاسبية المتعارف عليها أو عدم الاحتفاظ بها لمدة لا تقل عن ثلاثة سنوات.
- ٦ عدم إعتماد الحسابات الختامية والميزانية العمومية وتوقيعها من مدقق حسابات مرخص له بالعمل في إمارة دبي.
- ٧ عرقلة أو منع موظفي البلدية المختصين من القيام بأعمال التدقيق والتحصيل.
- ٨ إثبات أي فعل آخر من شأنه التهرب من أداء الرسم.

عبد الله



-٣-

تابع: قرار إداري رقم (٤٣٥) لسنة ٢٠٠٥م بإصدار  
اللائحة التنفيذية للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م  
بشأن فرض رسم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي

**المادة (٥):** يعتمد جدول المخالفات والغرامات للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م بشأن فرض رسم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي المُلحق بهذا القرار.

وفي حال تكرار ارتكاب ذات المخالفة، فإنه يجوز للبلدية اتخاذ الإجراءات الالزمة للإغلاق الدائم أو المؤقت لدار العرض السينمائية المخالفة وإلغاء الترخيص المنوح لها.

**المادة (٦):** إضافة إلى العقوبات المقررة في الجدول المشار إليه في المادة السابقة، تلزم دار العرض السينمائية المخالفة بسداد الرسم المستحق عليها.

**المادة (٧):** يلغى القرار الإداري رقم (٩٣٢) لسنة ١٩٩٦م المشار إليه، كما يلغى أي نص ورد في أي قرار آخر إلى المدى الذي يتعارض فيه وأحكام هذا القرار.

**المادة (٨):** يكلف مدير الإدارات المالية بإصدار التعليمات الالزمة لتنفيذ أحكام هذا القرار.

**المادة (٩):** يُعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره.

مصادقته

قاسم سلطان البنا

مدير عام البلدية

صدر في التاسع عشر من ديسمبر ٢٠٠٥م  
الموافق لـ السابع عشر من ذي القعدة ١٤٢٦هـ

التمييز العام للسكان والمساكن والمنشآت ٢٠٠٥

General Census of Population, Housing and Establishment 2005



- ٤ -

تابع: قرار إداري رقم (٤٣٥) لسنة ٢٠٠٥م بإصدار  
اللائحة التنفيذية للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م  
بشأن فرض رسم على دور العرض السينمائية في إمارة دبي

### جدول

#### بالمخالفات والعقوبات للأمر المحلي رقم (١٠٥) لسنة ١٩٩٦م

| م  | وصف المخالفة   | مقدار الغرامة بالدرهم |
|----|--|-----------------------|
| -١ | عدم سداد الرسم خلال الموعد المحدد.   | ٢٠٠٠                  |
| -٢ | عدم مسک السجلات المالية، أو عدم تقديم التقارير والكشفات والميزانية السنوية المعتمدة وحساب الأرباح والخسائر للبلدية خلال المواعيد أو المهل المحددة. | ٥٠٠٠                  |
| -٣ | تقديم كشوفات أو بيانات غير صحيحة أو غير كاملة أو مزورة.  | ١٠٠٠                  |
| -٤ | عدم إتباع الأصول المحاسبية طبقاً للقواعد والأسس العلمية والمهنية في مسک السجلات والأنظمة الآلية المالية.   | ١٠٠٠                  |
| -٥ | عدم إعتماد الحسابات الختامية والميزانية العمومية من مدقق حسابات مرخص له بالعمل في إمارة دبي.   | ٥٠٠                   |
| -٦ | عرقلة أو منع موظفي البلدية المختصين من القيام بأعمال التدقيق.  | ١٠٠٠                  |
| -٧ | إتیان أي فعل من شأنه التهرب من أداء الرسم المفروض.   | ١٠٠٠                  |

جهاز  
بيان